

KAESER KOMPRESSOREN	BIZTONSÁGI ADATLAP 1907/2006/EU				KAESER VDL 150 dugattyús kompresszor olaj 9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1
	OEL_D.DOT	Készítette: QUM	Készült: 2011.05.20	Módosítva: 2012.05.10	Engedélyezte: QESM

1. Az anyag/készítmény és a gyártó megnevezése

1.1 A termék megnevezése: VDL 150 KAESER dugattyús kompresszor olaj
9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavalt felhasználása

Az anyag/készítmény felhasználása: hűtőolaj

A felhasználás javasolt korlátozásai: csak ipari felhasználóknak/szakembereknek

1.3 A biztonsági adatlapot készítő szállító/forgalmazó adatai

A szállító/forgalmazó adatai: KAESER KOMPRESSOREN Kft.

2040 Budaörs

Gyár u. 2

Tel: 00 36 23 445 300

E-Mail

msds.hu@kaeser.com

Műszaki információk a felhasználásra vonatkozóan:

Tel. 00 36 23 445 300

1.4 Sürgősségi telefonszám:

Országos Kémiai Biztonsági intézet Egészségügyi Toxikológiai

Tájékoztató szolgálat

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Díjmentesen hívható zöldszám: 06 (80) 20 11 99

Felhasználás:

Hűtőolaj korróziógátló adalékkal

2. Lehetséges veszélyek / hatások az egészségre

2.1 Az anyag vagy keverék besorolása

Termék besorolása (1272/2008 EG-rendelkezés)

Krónikus akvatikus toxikusság, kategória 3: H412: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Besorolás (67/548/EWG, 1999/45/EG)

Környezetre veszélyes

R52/53: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

2.2 Címkézési elemek

Címkézés (1272/2008 EG-rendelkezés)

Veszélyjelölés: H412: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Biztonsági tudnivalók: **Megelőzés:** P273 Kerülni kell, hogy a termék a környezetbe jusson.

Ártalmatlanítás: P501 A tartalmat/tartályt elismert ártalmatlanító cégnek kell átadni

A veszélyt meghatározandó címkézendő összetevő(k):

- 122-39-4 di-fenil-amin

Kiegészítő címkeelem:

EUH208: N-1-naftil-anilint tartalmaz. Allergiás reakciókat okozhat.

Egyéb veszélyek

Nem áll rendelkezésre információ

KAESER KOMPRESSOREN	BIZTONSÁGI ADATLAP 1907/2006/EU			KAESER VDL 150 dugattyús kompresszor olaj 9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1	
	OEL_D.DOT	Készítette: QUM	Készült: 2011.05.20	Módosítva: 2012.05.10	Engedélyezte: QESM

3. Összetétel / az alkotórészekre vonatkozó információk

3.2 Keverékek

Veszélyes összetevők

Kémiai megnevezés	CAS-Nr./EG-Nr./ Regisztrációs szám	Besorolás (67/548/EWG)	Besorolás (VO (EG) Nr. 1272/2008	Koncentráció [%]
N-1-naftil-anilin	90-30-2 / 201-983-0 / -	Xn; R22 Xi; R43 N; R50/53	Akut tox. 4; H301 Akvatikus akut 1; H400 Bőrérzékenység. 1; H317 STOT RE 2; H373 Akvatikus krónikus 1; H410	≥ 0,25 - < 1
di-fenil-amin	122-39-4 / 204- 539-4	T; R23/24/25 R33 N; R50-R53	Akut tox. 3; H331 Akut tox. 3; H311 Akut tox. 3; H301 STOT RE 2; H373 Akvatikus akut 1; H400 Akvatikus krónikus 1; H410	< 0,25

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő R-mondatok teljes szövegéért. Lásd a 16. fejezetet az ebben a szakaszban felsorolt veszélyjelölésekkel kapcsolatban.

4. Elsősegélynyújtás:

4.1 Az elsősegélynyújtás leírása

Általános információk:

Nincs szükség külön elsősegélynyújtásra.

Belégzést követően:

Az égés során keletkező gázok, bomlástermékek vagy por belégzését követően friss levegőre kell menni. Tartós panaszok esetén orvost kell felkeresni.

Bőrrel történt érintkezést követően:

A szennyezett ruházatot és cipőt azonnal le kell venni. Az érintett felületet szappannal és vízzel meg kell mosni.

Szembe kerülést követően:

A szemet vízzel alaposan ki kell öblíteni. A kontaktlencsét ki kell venni. A sértetlen szem védelméről gondoskodni kell. A szemet az öblítéskor tágra nyitva kell tartani. Tartós panaszok esetén szakorvost kell felkeresni.

Lenyelést követően:

A szájüreget azonnal ki kell öblíteni. Nem szabad sem tejet, sem alkoholtartalmú folyadékokat itatni. hánytatni. Öntudatlan személynek soha sem szabad semmit szájon át beadni. Tartós panaszok esetén orvost kell felkeresni.

4.2 A legfontosabb - akut és késleltetve fellépő - tünetek és hatások

Tünetek: nem ismert

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kezelés: szakértő javaslatára az orvosnak a toxikológiai központhoz kell fordulnia.

KAESER KOMPRESSOREN	BIZTONSÁGI ADATLAP 1907/2006/EU				KAESER VDL 150 dugattyús kompresszor olaj 9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1
	OEL_D.DOT	Készítette: QUM	Készült: 2011.05.20	Módosítva: 2012.05.10	Engedélyezte: QESM

5. Tűzoltási intézkedések

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyagok:

Az oltási intézkedéseket össze kell hangolni a környezettel.

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Különleges veszélyek a tűzoltás során: a tűzoltás során felhasznált vizet nem szabad a szennyvízcsatornába vagy a lefolyóba engedni.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslatok:

Különleges védőfelszerelés a tűzoltáshoz: tűz esetén a környezeti levegőtől független légzőkészüléket kell hordani.

További információk:

Az anyaggal szennyezett tűzoltóvizet külön kell gyűjteni, tilos a csatornahálózatba engedni. A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltóvizet a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani kell.

6. Intézkedések véletlen környezetbe kerülés ellen

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:

Környezetvédelmi óvintézkedések: amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő), tájékoztassa az illetékes hatóságot.

6.3 A területi elhatárolás és a tisztítás módszerei:

Tisztítás módszerei: nedvszívó anyaggal (kendő, rongy) kell felitatni. Alkalmas és zárt tartályban kell az ártalmatlanítás céljára átadni.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

A védelem intézkedéseit lásd a 7. és 8. pontokban.

7. Kezelés és raktározás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

A biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok: a személyi védőfelszerelést lásd a 8. szakaszban. Az öblítővizet a helyi és nemzeti hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Tűz- és robbanásvédelem javaslati: a megelőző tűzvédelem szokásos intézkedései.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:

A tárolási helyekre és tartályokra vonatkozó követelmények: a tárolóedényt gondosan lezárva száraz, jól szellőző helyen kell megőrizni.

Egyéb adatok: rendeltetészerű tárolás és felhasználás esetén stabil.

7.3 Specifikus végfelhasználások:

Meghatározott felhasználások: ipari nyersanyag.

KAESER KOMPRESSOREN	BIZTONSÁGI ADATLAP 1907/2006/EU				KAESER VDL 150 dugattyús kompresszor olaj 9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1
	OEL_D.DOT	Készítette: QUM	Készült: 2011.05.20	Módosítva: 2012.05.10	Engedélyezte:: QESM

8. Az expozíció korlátozása és a személyi védőfelszerelés

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Nem tartalmaz munkahelyi határértékekkel rendelkező anyagokat

8.2 Az expozíció korlátozása és felügyelete

Műszaki intézkedések

Biztosítani kell, hogy a szemöblítőpalack és a biztonsági zuhany a munkahely közelében legyenek. Hatékony elszívás.

Személyi védőfelszerelés

A légzés védelme:

Szerves gőzökhöz megfelelő szűrő

A kéz védelme:

Polyvinilalkoholból vagy nitrilbutilkaucsukból készült védőkesztyűt kell használni. Az alkalmazandó védőkesztyűnek meg kell felelni a 89/686/EWG EU-irányelv specifikációinak és az abból származó EN 374 szabványnak. A kesztyűt a lehúzás előtt vízzel és szappannal meg kell tisztítani.

A szem védelme:

Szemöblítőpalack tiszta vízzel. Oldalt zárt, megfelelő védőszemüveg.

A bőr és a test védelme:

Át nem eresztő védőöltözet. A test védelmét a veszélyes összetevő mennyisége és koncentrációja függvényében a helyszínen kell meghatározni.

Higiéniás intézkedések:

A vegyszerek kezelésénél szokásos elővigyázatossági rendszabályokat figyelembe kell venni. A szünetek előtt és a munka befejezésekor kezet kell mosni.

A környezeti expozíció korlátozása és ellenőrzése

Általános utasítások:

Amennyiben a termék a természetes vizekbe vagy a csatornahálózatba került, értesíteni kell az illetékes hatóságot.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenési forma:..... folyékony
Szín: sárga
Szag: enyhén szén-hidrogénszerű
Szagküszöb:..... nem áll rendelkezésre információ
Gyulladáspon: 264° C (módszer: ASTM D92)
Alsó robbanáshatár: nem áll rendelkezésre információ
Felső robbanáshatár: nem áll rendelkezésre információ
Gyúlékonyság (szilárd, gáz halmazállapotú):..... nem áll rendelkezésre információ
Öngyulladási hőmérséklet:..... nem áll rendelkezésre információ
pH-érték: nem áll rendelkezésre információ
Dermedéspont: – 39 °C
Gőznyomás: nem áll rendelkezésre információ
Sűrűség:..... 964 kg/m³ (0,964 g/cm³)
Oldhatóság vízben: nem áll rendelkezésre információ
Eloszlási együttható:n-oktanol/víz nem áll rendelkezésre információ
Oldhatóság más oldószerekben: nem áll rendelkezésre információ

KAESER KOMPRESSOREN	BIZTONSÁGI ADATLAP 1907/2006/EU				KAESER VDL 150 dugattyús kompresszor olaj 9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1
	OEL_D.DOT	Készítette: QUM	Készült: 2011.05.20	Módosítva: 2012.05.10	Engedélyezte: QESM

Kinematikai viszkozitás (40° C):..... 136,3 mm²/s (cSt) (módszer: ASTM D 445)
Kinematikai viszkozitás (100° C):..... 12,6 mm²/s (cSt) (módszer: ASTM D 445)
Relatív gőzsűrűség:nem áll rendelkezésre információ
Elgőzölgési sebesség:nem áll rendelkezésre információ

9.2 Egyéb adatok

Égést tápláló tulajonság

Megjegyzés: nem áll rendelkezésre információ

10. Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség

A megadott tárolási körülmények mellett stabil

10.2 Kémiai stabilitás

Rendeltetésszerű tárolás és felhasználás esetén stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:

Veszélyes reakciók: Megjegyzés: megadott tárolási körülmények között stabil. Rendeltetésszerű felhasználás esetén stabil.

10.4 Kerülendő körülmények:

Kerülendő körülmények: nedvességexpozíció. Szennyeződés.

10.5 Összeférhetetlen anyagok:

Összeférhetetlen anyagok: erős savak és oxidálószer

10.6 Veszélyes bomlástermékek:

Veszélyes bomlástermékek: nitrogén-oxidok (NO_x), szén-oxidok.

11. Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó adatok:

Akut toxicitás

Akut orális toxicitás

Megjegyzések: adatok hiányában nincs besorolva.

Akut orális toxicitás

N1-naftil-anilin:

LD50: 1.625 mg/kg, faj: patkány

Di-fenil-amin:

LD50: >1.500 mg/kg, faj: patkány

Akut inhalatív toxicitás

Akut inhalatív toxicitás (becsült érték): > 20 mg/l, módszerek: számítási módszer

Megjegyzések: adatok hiányában nincs besorolva.

Akut dermális toxicitás:

Akut dermális toxicitás (becsült érték): : > 2.000 mg/kg, módszerek: számítási módszer

Megjegyzések: adatok hiányában nincs besorolva.

KAESER KOMPRESSOREN	BIZTONSÁGI ADATLAP 1907/2006/EU				KAESER VDL 150 dugattyús kompresszor olaj 9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1
	OEL_D.DOT	Készítette: QUM	Készült: 2011.05.20	Módosítva: 2012.05.10	Engedélyezte: QESM

Akut dermális toxicitás:

N1-naftil-anilin:

LD50 dermális: > 5.000 mg/kg, faj: nyúl

Di-fenil-amin:

LD50: >5.000 mg/kg, faj: nyúl

Maró-/irritációs hatás a bőrre

Bőrirritáció

Megjegyzések: az EU-besorolási kritériumok szerint a termék nem tekintendő bőrirritáló hatásúnak.

Bőrirritáció

N1-naftil-anilin:

Faj: nyúl, eredmény: nincs bőrirritáció, módszer: Draize-teszt

Di-fenil-amin:

Faj: nyúl, eredmény: nincs bőrirritáció

Súlyos szemkárosodás-/irritáció

Szemirritáció

Megjegyzések: az EU-besorolási kritériumok szerint a termék nem tekintendő szemirritáló hatásúnak.

Szemirritáció

N1-naftil-anilin:

Fajok: nyúl, eredmény: nincs szemirritáció, módszer: 405 sz. OECD-vizsgálati irányelv

Légutak/bőr érzékenység kiváltás

Érzékenység kiváltás

Megjegyzések: adatok hiányában nincs besorolva.

Érzékenység kiváltás

N1-naftil-anilin: maximálási teszt, faj: tengerimalac, besorolás: a bőrrel történő érintkezés általi érzékenységkiváltás lehetséges.

Patch-teszt, faj: ember, besorolás: a bőrrel történő érintkezés általi érzékenységkiváltás lehetséges.

Csírasejt mutagén hatás

N1-naftil-anilin:

Ames-teszt, eredmény: negatív; a Kínai hörcsög petesejtjeiben (CHO), eredmény: negatív

Géntoxicitás in vivo

N1-naftil-anilin:

In vivo-teszt, faj: egér, eredmény: negatív

Mutagén hatás értékelés

Megjegyzések: adatok hiányában nincs besorolva.

Karcinogén hatás értékelés

Megjegyzések: adatok hiányában nincs besorolva.

Reprodukciót és fejlődést károsító hatás értékelés

Megjegyzések: adatok hiányában nincs besorolva.

Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció

Megjegyzések: adatok hiányában nincs besorolva.

Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció

Megjegyzések: adatok hiányában nincs besorolva.

KAESER KOMPRESSOREN	BIZTONSÁGI ADATLAP 1907/2006/EU				KAESER VDL 150 dugattyús kompresszor olaj 9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1
	OEL_D.DOT	Készítette: QUM	Készült: 2011.05.20	Módosítva: 2012.05.10	Engedélyezte: QESM

Aspirációveszély

Aspirációs toxicitás: nincs besorolva az aspirációs toxicitásra vonatkoztatva.

Toxicitás megítélése

További információk: nem állnak rendelkezésre adatok

12. Ökológiai adatok

12.1 Toxicitás

Toxicitás halakra

Megjegyzések: nem állnak rendelkezésre adatok

Toxicitás halakra

N1-naftil-anilin:

LC50: 0,44 mg/l, expozíció ideje: 96 óra, faj: Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng), szemisztatikus teszt, kísérő elemzés: igen

Di-fenil-amin:

LC50: 3,79 mg/l, expozíció ideje: 96 óra, faj: Pimephales promelas (Tűzcselle), folyamatos teszt;

LC50: > 20 mg/l, expozíció ideje: 48 óra, faj: Leuciscus idus (Jászkeszeg);

LC50: 5,1 mg/l, expozíció ideje: 48 óra, faj: Oryzias latipes (Japán rizshal), LC50: 5,1 mg/l,

Toxicitás bolhákra és más gerinctelen vízi állatokra

Megjegyzések: nem állnak rendelkezésre adatok

Toxicitás bolhákra és más gerinctelen vízi állatokra

N1-naftil-anilin:

EC50: 0,68 mg/l, expozíció ideje: 48 óra, faj: Daphnia magna (Nagy vízibolha), szemisztatikus teszt, kísérő elemzés: igen

Di-fenil-amin:

EC50: 2,3 mg/l, expozíció ideje: 24 óra, faj: Daphnia magna (Nagy vízibolha)

Toxicitás bolhákra és más gerinctelen vízi állatokra (krónikus toxicitás)

N1-naftil-anilin:

NOEC50: 0,02 mg/l, expozíció ideje: 21 nap, faj: Daphnia magna (Nagy vízibolha), kísérő elemzés: igen

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Biológiai lebonthatóság

Eredmény: nem állnak rendelkezésre adatok

Biológiai lebonthatóság

N1-naftil-anilin:

Aerob. Eredmény: a biológiai lebonthatóság teszt szerint ez a termék nem bontható le könnyen. 0 %.

Módszer: 301 sz. OECD-vizsgálati irányelv

12.3 Bioakkumulációs képesség

Bioakkumuláció

Megjegyzések: nem állnak rendelkezésre adatok

Bioakkumuláció

N1-naftil-anilin:

Faj: Cyprinus carpio (Ponty), expozíció ideje: 56 nap, hőmérséklet: 25°C, koncentráció: 0,1 mg/l,

biokoncentrációs tényező (BCF): 427 – 2.730

KAESER KOMPRESSOREN	BIZTONSÁGI ADATLAP 1907/2006/EU				KAESER VDL 150 dugattyús kompresszor olaj 9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1
	OEL_D.DOT	Készítette: QUM	Készült: 2011.05.20	Módosítva: 2012.05.10	Engedélyezte: QESM

12.4 Mobilitás talajban

Mobilitás

Megjegyzések: nem állnak rendelkezésre adatok

12.5 A PBT- és vPvB-értékelés eredményei

A jelen keverék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumuláló vagy toxikus (PBT) anyagot.

12.6 Egyéb káros hatások

Egyéb ökológiai tudnivalók

Szakszerűtlen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén a környezetkárosítás veszélye nem zárható ki. Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

13. Az ártalmatlanítással kapcsolatos tudnivalók

13.1 Hulladékkezelési módszerek:

Termék:

Meg kell akadályozni, hogy a termék a szennyvízcsatorna hálózatba, vízmosásokba, vagy a talajba kerüljön. A természetes álló- vagy folyóvizet nem szabad vegyszerekkel vagy csomagolóanyagokkal szennyezni. A maradék mennyiségeket és a fel nem használható oldatokat egy elismert ártalmatlanító cégnek kell átadni.

Hulladékkód az AVV szerint (hulladékjegyzék rendelet) 13 02 06* szintetikus gép-, hajtómű- és kenőolajok

Tisztítatlan csomagolások:

A maradékot ki kell üríteni. Mint felhasználatlan terméket kell ártalmatlanítani. Az üres tartályt nem szabad újra felhasználni.

14. A szállításra vonatkozó adatok

Az UN, IMO/IMDG, ADR/RID és IATA/ICAO szerint nem veszélyes áru.

15. Jogi előírások

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi / specifikus jogszabályi előírások

Nemzeti előírások (Németország):

Vízre vonatkozó veszélyeztetési osztály 1 vízre enyhén veszélyes

A veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló iránnyelv (96/82/EC, 2003. évi állapot): nem vonatkozik rá az iránnyelv

EU-előírások

Az engedélyezendő, különösen problémás anyagok jelöltlistája

A jelen termék nem tartalmaz különösen problémás anyagokat (REACH-rendelet (EG) Nr. 1907/2006, 57. cikk)

Regisztrációs állapot

US.TSCA: Szerepel a TSCA-listán

DSL: A jelen termék minden alkotóeleme szerepel a kanadai DSL-listán

AICS: Szerepel a listán vagy teljesíti annak előfeltételeit.

KAESER KOMPRESSOREN	BIZTONSÁGI ADATLAP 1907/2006/EU				KAESER VDL 150 dugattyús kompresszor olaj 9.0893.1, 9.0894.1, 9.3976.1
	OEL_D.DOT	Készítette: QUM	Készült: 2011.05.20	Módosítva: 2012.05.10	Engedélyezte: QESM

KECI Szerepel a listán vagy teljesíti annak előfeltételeit.
PICCS Szerepel a listán vagy teljesíti annak előfeltételeit.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

Nem áll rendelkezésre információ

16 Egyéb adatok

A 2. és 3. fejezetben felsorolt R-mondatok teljes szövege

R 22: Lenyelve ártalmas.
R 23/24/25: Belélegezve, lenyelve és bőrrel érintkezve mérgező.
R 33: A halmozódó (kumulatív) hatások miatt veszélyes.
R 43: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
R 50: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
R 50/53: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 52/53: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 53: A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

A 2. és 3. szakaszban szereplő veszélyekre vonatkozó információk teljes szövege

H301: Lenyelve mérgező.
H302: Lenyelve az egészségre ártalmas.
H311: A bőrrel érintkezve mérgező.
H317: Allergiás bőrreakciókat okozhat..
H331: Belélegezve mérgező.
H373: Lenyelve hosszabb vagy ismétlődő expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H400: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
H410: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
H412: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

További információk

Biztonsági adatlapokra vonatkozó irányelv: 1907/2006/EG-rendelet (REACH).

A jelen biztonsági adatlapban megadott adatok az ismeretek és tapasztalatok jelenlegi állásán alapulnak és a terméknek a közelítő biztonsági követelmények alapján történő leírására szolgálnak. Az adatok nem jelentik a leírt termék tulajdonságainak garantálását.